



SỐ 13 - 2015

ISSN 1859-4875

TÒA SOẠN:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,

TP. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng biên tập phụ trách
TRẦN QUỐC VIỆT

Ban Biên tập:

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Thư ký:

ĐT: (04) 39.362.750

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa – Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam – Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Công ty TNHH in Khuyết Học

Nộp lưu chiếu tháng 7 – 2015

Giá: 20.000đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

HƯỚNG TỚI KỶ NIỆM 20 NĂM NGÀY VIỆT NAM CHÍNH THỨC GIA NHẬP ASEAN (28/7/1995-28/7/2015)

- **TRƯƠNG HÒA BÌNH:** Đẩy mạnh hợp tác, hữu nghị giữa Tòa án nhân dân tối cao Việt Nam với Tòa tối cao các nước Asean tăng cường mối liên kết chặt chẽ về hoạt động tư pháp vì sự ổn định, hòa bình, phát triển thịnh vượng của khu vực thế giới. 1

BÌNH LUẬN

- **ĐỖ VĂN ĐẠI:** Thời hiệu yêu cầu công nhận cho thi hành quyết định của trọng tài nước ngoài tại Việt Nam. 9

PHÁP LUẬT – THỰC TIỄN

- **ĐỖ VĂN CHÍNH - TRẦN THỊ MINH:** Về bài viết: "Xác định người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan trong một vụ án thực tế". 17
- **NGUYỄN THỊ HẠNH - ĐẶNG AN THANH:** Một số vấn đề vướng mắc nảy sinh từ thực tiễn giải quyết việc dân sự. 20

DIỄN ĐÀN

- **HOÀNG ĐÌNH THANH:** Hoàn thiện một số quy định trong Bộ luật Tố tụng hình sự. 27

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **NHIỀU TÁC GIẢ:** Về bài viết: "Từ Minh Q có phạm tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 điều 202 Bộ luật Hình sự?". 30
- **HOÀNG TUẤN TRỌNG:** Nguyễn Văn M phạm tội vô ý làm chết người. 34

THAM KHẢO

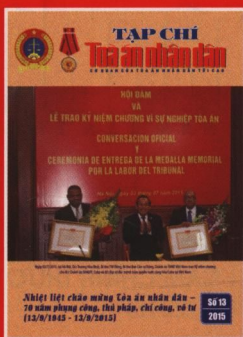
- **NGÔ CƯỜNG:** Mô hình tòa án gia đình của Nhật Bản. 37

THÔNG TIN HOẠT ĐỘNG TÒA ÁN

- Thông báo số 72/TANDTC-TH ngày 25 tháng 6 Kết luận của đồng chí Bùi Ngọc Hòa - Phó Chánh án thường trực Tòa án nhân dân tối cao, Trưởng ban Ban Chỉ đạo công tác Thi đua - Tuyên truyền Tòa án nhân dân. 39
- **ĐẶNG VĂN MẠNH:** Tòa án nhân dân hai cấp thành phố Đà Nẵng tiếp tục đẩy mạnh cải cách thủ tục hành chính tư pháp. 42

QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM CỦA HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN

- Quyết định tái thẩm số 15/2014/DS-TT ngày 19 tháng 3 năm 2014 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về "vụ án tranh chấp hợp đồng trao đổi quyền sử dụng đất". 45



No. 13 - 2015

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

Nguyen Trai, Ha Dong,

Hanoi

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Deputy Editor-in- chief

TRAN QUOC VIET

Editorial Board:

Phone: (04) 39.369.230

Board of Secretaries:

Tel: (04) 39. 369.750

Administrative and

Accounting board:

Phone: (04) 39.341.735

License of publication:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Khuyen Hoc printing L.T.D

Submitted for

Copyright registration

In July, 2015

Price: 20.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

TOWARDS THE 20TH ANNIVERSARY OF VIETNAM'S OFFICIAL ENTRY INTO ASEAN (28/7/1995- 28/7/2015)

TRUONG HOA BINH: Promoting the cooperation, friendship between the Supreme People's Court of Vietnam and of Asean countries to strengthen the close linkage on judicial activities for the stability, peace, prosperity and development of the world. 1

COMMENT

DO VAN ĐAI: The statute of limitations for request of recognition and enforcement of foreign arbitral award in Vietnam. 9

LAW-PRACTICE

DO VAN CHINH - TRAN THI MINH: About the article: "Identifying the person with related interests and obligations in the real case". 17

NGUYEN THI HANH - ĐANG AN THANH: Some difficulties originated from the practice of civil matter settlement. 20

FORUM

HOANG DINH THANH: Improving some provisions of the Criminal Procedure Code. 27

OPINION EXCHANGE

About the article: Does Tu Minh Q commit "Breaching regulations on operating road vehicles" according to item 1 of article 202 of the Criminal Code? 30

HOANG TUAN TRONG: Nguyen Van M commits "accidentally causing human death". 34

REFERENCE

NGO CUONG: Model of Japanese family court. 37

INFORMATION ON THE ACTIVITIES OF PEOPLE'S COURT

Notification No. 72/TANDTC-TH dated June 25th on the conclusion of Mr. Bui Ngoc Hoa-Standing Deputy Chief Justice of the Supreme People's Court, Head of leading emulation and communication activities Board of the People's court. 39

DANG VAN MANH: Two level People's Court of Da Nang city continue to enhance the reform of judicial administration procedure. 42

INTRODUCTION OF THE CASSATION REVIEW DECISIONS

Cassation review decision No. 15/2014/DS-TT dated March 19th 2014 of the Council of Judges of the Supreme People's Court over case "Dispute on the contract of transferring the land-use right" (Excerpt). 45